

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА**

ІНСТИТУТ ФІЛОЛОГІЇ

Кафедра іноземних мов факультетів психології та соціології

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Заступник директора інституту
з науково-педагогічної роботи
Олена РОМАНЕНКО

« 01 » _____ 2021 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Academicwriting (Написання наукових текстів)**

для студентів

галузь знань 05 Соціальні та поведінкові науки
спеціальність 054 «Соціологія»
освітній рівень магістр
освітня програма «Гендерні студії»
вид дисципліни обов'язкова

| | |
|--|------------|
| Форма навчання | денна |
| Навчальний рік | 2021/2022 |
| Семестр | 1 |
| Кількість кредитів ECTS | 4 |
| Мова викладання, навчання та оцінювання | англійська |
| Форма заключного контролю | залік |

Викладач: Алла МАЛІЙ

Пролонговано: на 20__/20__ н.р. _____ (_____) «__» 20__ р.
(підпис, ПІБ, дата)

на 20__/20__ н.р. _____ (_____) «__» 20__ р.
(підпис, ПІБ, дата)

на 20__/20__ н.р. _____ (_____) «__» 20__ р.
(підпис, ПІБ, дата)

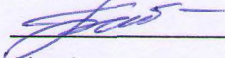
КИЇВ – 2021

2

Розробники: Тамара БАБЕНКО, кандидат педагогічних, доцент, зав. каф. іноземних мов факультетів психології та соціології Алла МАЛІЙ, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов факультетів психології та соціології.

ЗАТВЕРДЖЕНО

Завідувач кафедри
іноземних мов факультетів психології та
соціології

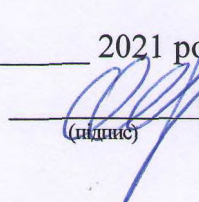
 Тамара БАБЕНКО
(підпис) (прізвище та ініціали)

Протокол № 10 від «25» серпня 2021 року

Схвалено науково-методичною комісією інституту філології

Протокол № 8 від «22» серпня 2021 року

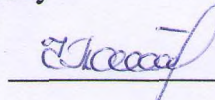
Голова науково-методичної комісії

 (Оксана ЗУБАНЬ)
(підпис) (прізвище та ініціали)

Погоджено з науково-методичною комісією факультету соціології

Протокол № 1 від «31» серпня 2021 року

Голова науково-методичної комісії

 Тетяна ЧЕРВІНСЬКА

1. Мета дисципліни – формування у студентів англomовної професійно-орієнтованої комунікативної компетентності на рівні C1 для забезпечення ефективного письмового спілкування у професійному середовищі, реферування, анутовання оригінальної англomовної фахової літератури, а також освоєння різноманітних видів академічного письма, що дозволить поєднати знання з фаху та навички й уміння у сфері академічних інтересів.

2. Попередні вимоги до опанування навчальної дисципліни:

Студенти повинні знати: лексико-граматичний матеріал, необхідний для розуміння та продукування фахових англomовних текстів; методи написання академічного твору; зразки мовлення, властиві для офіційних і розмовних реєстрів професійного мовлення; лексичний та граматичний матеріал, необхідний для розуміння і продукування професійно-орієнтованих текстів; основні правила англійського синтаксису.

Студенти повинні вміти: обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціалізацією питання для досягнення взаєморозуміння зі співрозмовником; знаходити текстову, графічну, аудіо та відео інформацію, що міститься в англomовних фахових матеріалах, користуючись відповідними пошуковими методами і термінологією; готувати публічні презентації з галузевих питань; аналізувати англomовні джерела для отримання даних, що є необхідними для виконання професійних завдань; перекладати і розуміти фахові тексти, використовуючи двомовні термінологічні словники.

3. Анотація навчальної дисципліни – «Academic writing (Написання наукових текстів)» належить до переліку обов'язкових дисциплін для студентів першого року навчання магістратури факультету соціології і є складовою освітньо-професійної програми підготовки фахівців за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр». Зміст дисципліни та методи її викладання спрямовано на формування навичок і вмінь розв'язувати комунікативні завдання будь якого ступеня складності, що дозволить поєднати знання з фаху та навички й уміння у сфері академічних і професійних інтересів. У запропонованих змістових частинах навчальної дисципліни навчальний матеріал практичних занять адаптовано до студентської аудиторії освітньої програми «гендерні студії» спеціальності «соціологія».

4. Завдання (навчальні цілі).

Основними завданнями вивчення дисципліни є формування вмінь ідентифікувати та створювати англійською мовою зразки всіх видів академічного письма за фаховою тематикою (а саме, наукові статті, тези доповідей, анотації, авторські анотації та резюме тощо), а також розвиток умінь ситуативно-орієнтованого спілкування (як наприклад участь у науковій конференції чи дискусії, ділове та наукове листування), що передбачає володіння стилістичними, лексичними і граматичними закономірностями даного виду наукової діяльності; навчання студентів обирати відповідні мовні засоби комунікації залежно від дискурсу.

Це спрямовано на формування наступних компетентностей:

- ЗК01. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- ЗК04. Здатність працювати в міжнародному контексті.
- СК05. Здатність обговорювати результати соціологічних досліджень та проектів українською та іноземною мовами.

5. Результати навчання за дисципліною:

| Код | Результат навчання (1. знати; 2. вміти; 3. комунікація; 4. автономність та відповідальність) | Форми (та/або методи і технології) викладання і навчання | Форми і методи оцінювання та пороговий критерій оцінювання | Відсоток у підсумковій оцінці з дисципліни |
|-----|---|--|---|--|
| 1.1 | лексичний мінімум для отримання, продукування й обміну фаховою інформацією з теми; загальні правила цитування та посилання на джерела з фаху; основні правила синтаксису академічного тексту; мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів професійного мовлення | Лекції, практичні заняття, Самостійна робота | Практичні завдання, наукове есе, підсумкова контрольна робота | 10% |
| 1.2 | різновиди лексичних одиниць фахових текстів; типи діаграм, види графіків; способи швидкого читання фахових текстів; структуру стислого переказу фахового тексту; способи швидкого та ефективного пошуку та обробки наукової інформації | Лекції, практичні заняття, Самостійна робота | Практичні завдання, наукове есе, підсумкова контрольна робота | 10% |
| 1.3 | особливості термінології фахових текстів з соціології; загальні правила написання звіту; різні типи та структуру академічного фахового тексту; правила побудови різних видів графіків; стилістичні дискурсивні особливості наукового тексту | Лекції, практичні заняття, Самостійна робота | Практичні завдання, наукове есе, підсумкова контрольна робота | 10% |
| 1.4 | методи написання структурованої наукової роботи; види презентацій; зразки мовлення для ведення дискусії з фахової проблеми; правила складання бібліографії; основні правила синтаксису наукового тексту | Лекції, практичні заняття, Самостійна робота | Практичні завдання, наукове есе, підсумкова контрольна робота | 10% |
| 2.1 | здійснювати комунікацію в письмовій і усній формах у межах фахової тематики; правильно застосовувати граматичні структури, які притаманні текстам з фаху; розуміти необхідну інформацію в іншомовних друкованих та електронних джерелах соціологічної тематики; читати автентичні тексти за фахом із різною цільовою настановою; висловлювати свою точку зору з фахової проблеми, наводячи аргументи «за» і «проти» | практичні заняття, Самостійна робота | Практичні завдання, наукове есе, підсумкова контрольна робота | 10% |
| 2.2 | використовувати граматичні структури, притаманні академічному стилю; презентувати отриману інформацію з використанням схем, таблиць, графіків, діаграм; читати та розуміти головні думки тексту за фахом; брати участь в обговорюваннях та дискусіях | Самостійна робота | Практичні завдання, наукове есе, підсумкова контрольна робота | 10% |
| 2.3 | знаходити та розуміти необхідну | Самостійна робота | Практичні | 10% |

| | | | | |
|----|---|--|--|-----|
| | інформацію в іншомовних друкованих та електронних джерелах з психологічної тематики, застосовуючи відповідні пошукові методи та термінологію; сприймати основні моменти дискусії (мова співрозмовника чітка нормативна); вилучати необхідну інформацію та інтерпретувати її у відповідній письмовій або усній формі | | завдання, наукове есе, | |
| 3. | аналізувати, порівнювати, класифікувати фахову інформацію, бачити взаємозв'язок між частинами цілого, а також знаходити розбіжності між фактами та наслідками, оцінювати значимість інформації; написати дослідницьке есе | Лекції, практичні заняття, самостійна робота | Практичні завдання, підсумкова контрольна робота | 20% |
| 4. | Спілкуватись англійською (усно та письмово) на професійні теми | практичні заняття, самостійна робота | Практичні завдання | 10% |

6. Співвідношення результатів навчання дисципліни із програмними результатами навчання

| Результати навчання дисципліни (код) Програмні результати навчання (ПР) | 1.1 | 1.2 | 1.3 | 1.4 | 2.1 | 2.2 | 2.3 | 3 | 4 |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|
| ПР06. Вільно спілкуватись усно і письмово українською мовою та однією з іноземних мов при обговоренні професійних питань, досліджень та інновацій у сфері соціології та суміжних наук у тому числі в контексті співпраці з європейськими та євроатлантичними інституціями | | | | + | + | + | + | | + |
| ПР08. Зрозуміло і недвозначно доносити знання, власні висновки та аргументацію з питань соціології та суміжних галузей знань до фахівців і нефаківців, зокрема до осіб, які навчаються. | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ПР11. Узагальнювати результати власних наукових досліджень та презентувати їх у наукових доповідях, публікаціях. | | | + | + | + | + | | + | |

7. Схема формування оцінки

7.1. Форми оцінювання студентів:

| Оцінювання за формами контролю: | Min | Max |
|---|-----------|------------|
| Практичні завдання по кожній темі (PH1.1, PH1.2, PH2.1, PH2.3, PH2.4, PH3, PH4) | 42 | 70 |
| Наукове есе (PH1.1, PH1.2, PH 2.1, PH 2.2, PH 2.3) | 9 | 15 |
| Підсумкова контрольна робота (PH1.1, PH1.2, PH1.3, PH1.4, PH2.1, PH2.2, PH3) | 9 | 15 |
| РАЗОМ | 60 | 100 |

- підсумкове оцінювання у формі заліку. Залік виставляється за результатами роботи студента впродовж усього семестру і не передбачає додаткових заходів оцінювання для успішних студентів.

Для студентів, які набрали сумарно меншу кількість балів ніж *критично-розрахунковий мінімум* – 60 балів для отримання заліку обов'язково подати письмові роботи – завдання до

практичних занять з кожної невідпрацьованої теми дисципліни, наукове есе та підсумкову письмову роботу.

7.2. Організація оцінювання:

1. Практичні завдання до кожної теми протягом вивчення дисципліни.
2. Академічне есе – після теми 4
3. Підсумкова контрольна робота – після теми 7

7.3 Шкала відповідності оцінок

| | |
|----------------------|--------|
| Зараховано / Passed | 60-100 |
| Не зараховано / Fail | 0-59 |

8. Структура навчальної дисципліни. Тематичний план лекцій та практичних занять

| № п/п | Номер і назва теми | Кількість годин | | |
|--|--|-----------------|-------------------|-------------------|
| | | Лекції | Практичні заняття | Самостійна робота |
| 1. Робота з науковою інформацією як підготовчий етап до академічного письма. Написання наукової статті. | | | | |
| 1 | Види академічного письма. Принципи засвоєння та обробки інформації. | 2 | 2 | 8 |
| 2 | Лексика і стиль наукового тексту | 2 | 2 | 8 |
| 3 | Проблема плагіату. Особливості цитування та парафрази в науковій статті. | 2 | 2 | 8 |
| 4 | Типи наукових статей. Структурування наукової статті в залежності від її типу. | 2 | 2 | 8 |
| 2. Усна та письмова наукова комунікація. | | | | |
| 5 | Види авторських анотацій та їхня структура. Види критичних анотацій, їх зміст, стиль та лексика. | 2 | 2 | 8 |
| 6 | Підготовка доповіді для усної презентації. Особливості наукової дискусії. | 2 | 2 | 8 |
| 7 | Підготовка до публікації наукової статті. Написання супроводжувального листа (Cover letter) та особистого резюме (CV). | 2 | 2 | 8 |
| | Підсумкова контрольна робота | - | - | 4 |
| | ВСЬОГО | 14 | 14 | 60 |

Загальний обсяг 90 год., в тому числі:

Лекцій – 14 год.

Практичні заняття – 14 год.

Консультації – 2 год

Самостійна робота – 60 год.

9. Рекомендовані джерела:

Основна(Базова):

1. ElsVanGeyte. Writing. Learn to Write Better Academic Essays.– Harper Collins Publishers, 2013. – ISBN 978 -0 - 00 -750710 -8
2. Peter Chin. Yuza Koizumi. Samuel Reid. Sean Wray. Yoko Yamazaki. Academic Writing Skills. Student's Book 1. – Cambridge University Press, 2012. - ISBN 978 – 4 – 903049- 14 – 4.
3. Peter Chin. Yuza Koizumi. Samuel Reid. Sean Wray. Yoko Yamazaki. Academic Writing Skills. Student's Book 2. – Cambridge University Press, 2012. - ISBN 978 – 4 – 903049- 14 - 4
4. Merriam-Webster's guide to business correspondence. Springfield, Mass.: Merriam-Webster. 1993. ISBN 0-87779-131-7.
5. McLean, Scott (2010). Business communication for success. Nyack, NY: Flat World Knowledge. ISBN 978-0-9823618-5-6.

Додаткова (для самостійного опрацювання):

1. Becher, Tony, and Paul Trowler (2001). *Academic Tribes and Territories: Intellectual Enquiry and the Culture of Disciplines*, 2nd edn (Buckingham: Open University Press)
2. Booth, Wayne C., Gregory G. Colomb, and Joseph M. Williams (2008). *The Craft of Research*, 3rd ed. edn (Chicago: University of Chicago Press)
1. Borg, Erik (2003). 'Discourse Community', *English Language Teaching (ELT) Journal*, 57, 4, pp. 398–400
3. Canagarajah, A. Suresh (2002). *A Geopolitics of Academic Writing* (Pittsburgh: University of Pittsburgh Press)
4. Clare, Judith, and Helen Hamilton (2003). *Writing Research: Transforming Data into Text* (Edinburgh: Churchill Livingstone)
5. Coinam, David (2004). 'Concordancing Yourself: A Personal Exploration of Academic Writing', *Language Awareness*, 13, 1, pp. 49–55
6. Creme, Phyllis, and Mary R. Lea (2008). *Writing at University: A Guide for Students*, 3rd edn (Maidenhead: McGraw-Hill; Open University Press)
7. Goodall, H. Lloyd, Jr. (2000). *Writing Qualitative Inquiry: Self, Stories, and Academic Life* (Walnut Creek, CA: Left Coast Press)
8. Hyland, Ken (2004). *Disciplinary Discourses: Social Interactions in Academic Writing*, Michigan classics edn (Ann Arbor; London: University of Michigan Press)
9. Johns, Ann M. (1997). *Text, Role and Context: Developing Academic Literacies* (Cambridge: Cambridge University Press)
10. King, Donald W., Carol Tenopir, Songphan Choemprayong, and Lei Wu (2009). 'Scholarly Journal Information Seeking and Reading Patterns of Faculty at Five U.S. Universities', *Learned Publishing*, 22, 2, pp. 126–144
11. Murray, Rowena, and Sarah Moore (2006). *The Handbook of Academic Writing: A Fresh Approach* (Maidenhead: Open University Press)
12. Prior, Paul A. (1998). *Writing/Disciplinarity: A Sociohistoric Account of Literate Activity in the Academy* (Mahwah, NJ; London: Lawrence Erlbaum)
13. Richards, Janet C., and Sharon K. Miller (2005). *Doing Academic Writing in Education: Connecting the Personal and the Professional* (Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum)
14. Thomas, L. Sue Baugh; Maridell Fryar; David A. (1996). *How to write first-class business correspondence : the handbook for business writing* (1996 printing. ed.). Lincolnwood, Ill: NTC Publ. Group. ISBN 0-8442-3405-2.

Інтернет-джерела:

1. www.readytoresearch.ac.uk Useful information on English for academic purposes, academic phrasebank, self-assessment, grammar guide etc.
2. www.digitalscholarship.ac.uk
3. www.aber.ac.uk/media/Students/elb9501.html
1. www.bestpractice.uk.com/learningzone/literacydocs/Taking%20part%20in%20discussions.pdf
2. http://en.wikipedia.org/wiki/Scientific_literature
1. http://en.wikipedia.org/wiki/Persuasive_writing